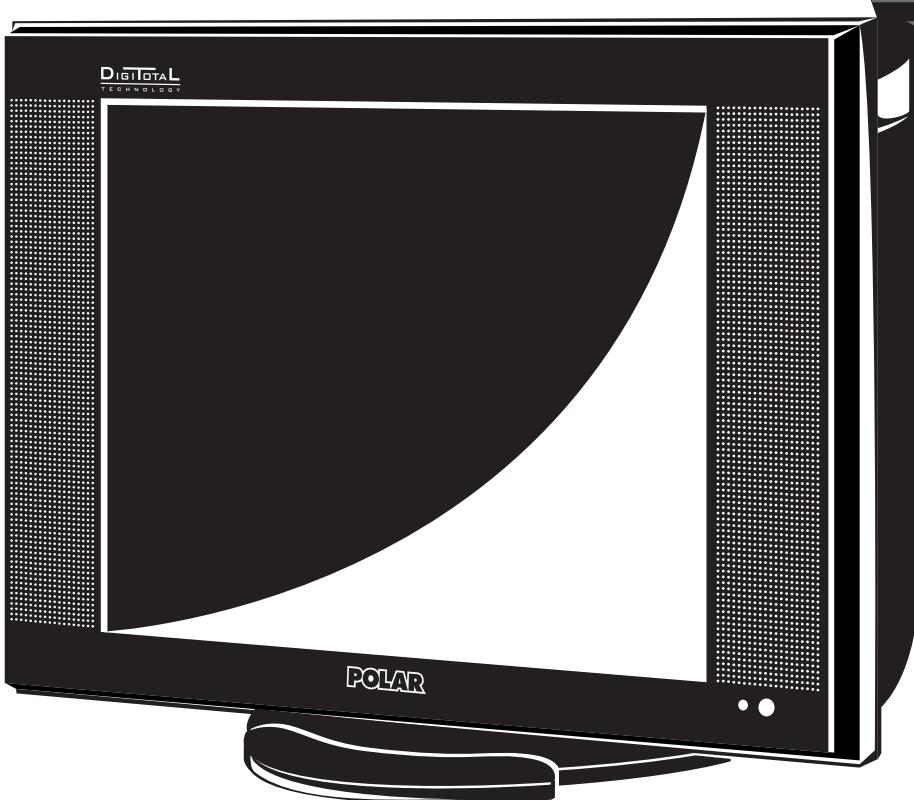


# POLAR

НАДЕЖНОСТЬ В КАЖДОЙ ДЕТАЛИ

**54СТВ3366  
54СТВ3367/68**



## ТЕЛЕВИЗОР ЦВЕТНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*.. ВКЛЮЧАЙТЕСЬ!*

[www.polartv.ru](http://www.polartv.ru)



Диджи Тотал



Цифровой тюнер



Цифровой  
процессор



Таймер



Встроенные игры



Календарь



Телезамок



третья премия  
БРЭНД ГОДА/EFFIE 2004



## **Уважаемый пользователь телевизора “POLAR”!**

Благодарим Вас за покупку! Компания “ПОЛАР” сделала все возможное, чтобы в течение многих лет Вы получали удовольствие от работы Вашего нового цветного телевизора, изготовленного по уникальной технологии DIGITAL (ДИДЖИТОАЛ). Телевизор является сложным техническим устройством, для гарантии правильной эксплуатации просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим “Руководством по эксплуатации”.



## **ДОСТОИНСТВА**

**Системы цветного телевидения:** SECAM/PAL B/G, D/K; SECAM/PAL (AV IN); NTSC 3.58/4.43 (AV IN).

**Меню на экране** в сочетании с удобным полнофункциональным пультом дистанционного управления позволяет легко пользоваться всеми функциями телевизора.

**Синтезатор частоты** обеспечивает предварительную настройку на 250 каналов, автоматический поиск и запоминание программ в метровом, дециметровом и кабельном диапазонах.

**Таймер** позволяет выбрать время автоматического включения и отключения телевизора.

**Календарь** удобен для тех, кто не хочет отстать от стремительного ритма современной жизни.

**Встроенные электронные игры** органично дополнят Ваш досуг.

**ТВ-Замок** позволяет ограничивать доступ к определенным программам.

**Разъем RCA** обеспечивает подключение таких устройств как видеомагнитофон, DVD-проигрыватель, компьютер и др.



## **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- ✓ Не включайте телевизор в сеть с напряжением, отличающимся от указанного в настоящем Руководстве.
- ✓ Не устанавливайте телевизор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов, а также отопительных приборов или в мебельную стенку, где телевизор плохо охлаждается. Не устанавливайте на телевизор источники открытого пламени, например, свечи.
- ✓ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе телевизора; минимальное расстояние вокруг телевизора должно быть не менее 20 мм.
- ✓ Не допускайте попадания жидкости, посторонних предметов и насекомых внутрь телевизора.
- ✓ Не оставляйте включенный телевизор без присмотра, исключите возможность включения телевизора малолетними детьми.
- ✓ В телевизоре имеются опасные для жизни напряжения. Во избежание несчастных случаев категорически запрещается включать телевизор при снятом заднем кожухе.
- ✓ Во время грозы, во избежание выхода приемника из строя, необходимо вынуть шнур питания из розетки и отсоединить антенну от телевизора.
- ✓ Вилка шнура питания включенного телевизора должна всегда оставаться легкодоступной.
- ✓ Если телевизор не эксплуатируется длительное время, выньте вилку шнура питания из розетки.
- ✓ Если в телевизоре возникла неисправность, отключите телевизор от сети и не включайте до прихода специалиста сервисного обслуживания.
- ✓ Рекомендуется не реже одного раза в год приглашать специалиста сервисной службы для проведения профилактических работ по очистке внутренних поверхностей телевизора от пыли.

**Пренебрежение одним из вышеуказанных правил может привести к перегреву телевизора, его преждевременному выходу из строя или возникновению пожара.**

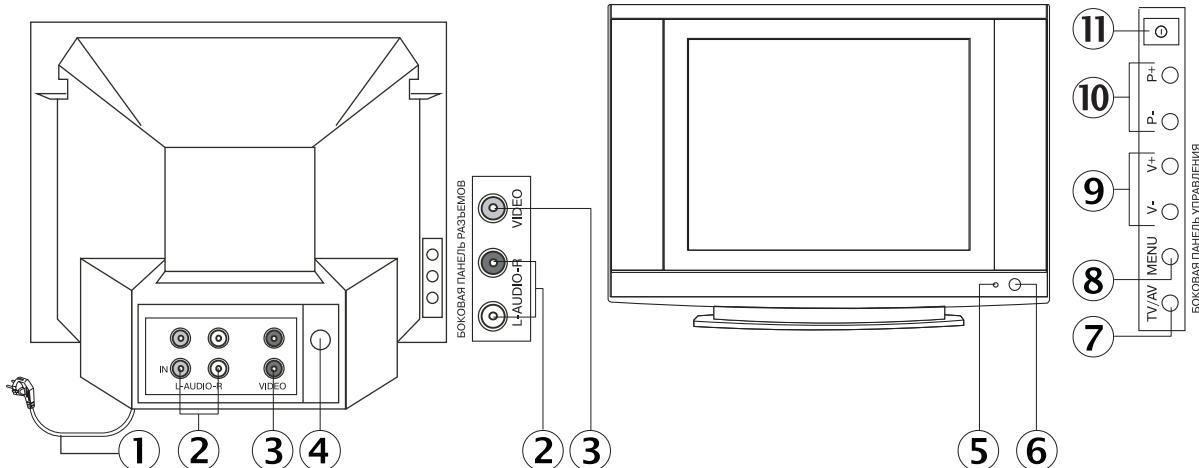
Гарантийное обслуживание телевизора осуществляется в течение срока, указанного в гарантийном талоне. Срок службы телевизора составляет семь лет со дня изготовления.

Изделия POLAR изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации приобретенное Вами изделие может иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с российским законодательством.



## УСТРОЙСТВО ТЕЛЕВИЗОРА И ЕГО УСТАНОВКА

### Устройство телевизора.



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| (1) Шнур питания.                 | (6) Датчик приема сигналов ПДУ.                   |
| (2) Аудиовходы RCA.               | (7) Кнопка включения видеорежима.                 |
| (3) Видеовход RCA.                | (8) Кнопка вызова экранного меню.                 |
| (4) Вход внешней антенны (75 Ом). | (9) Кнопки уменьшения/увеличения громкости звука. |
| (5) Индикатор дежурного режима.   | (10) Кнопки переключения программ вперед/назад.   |
|                                   | (11) Сетевая кнопка.                              |

### Включение телевизора

- 1 Для получения наилучшего качества изображения рекомендуется использовать внешнюю антенну, подключаемую в гнездо ④ на задней панели телевизора.
- 2 Включите вилку шнура питания ① в сетевую розетку. Нажмите на сетевую кнопку ⑪ для включения телевизора. Телевизор рассчитан на работу от сети переменного тока 220 В, 50/60 Гц.
- 3 После того, как загорится индикатор дежурного режима на передней панели, переведите телевизор в рабочий режим нажатием кнопок  $\text{P}^+$   $\text{P}^-$  передней панели или кнопками пульта управления ①/⑩ или  $\text{OK}$ . Через несколько секунд на экране появится изображение.
- 4 Телевизор был настроен на заводе-изготовителе на каналы, частоты которых могут отличаться от частот каналов в Вашей местности. Выполните действия, описанные в пункте "Настройка телевизора".
- 5 Выключение телевизора в дежурный режим осуществляется нажатием кнопки  $\text{POWER}$  пульта управления, при этом телевизор потребляет малое количество энергии и может оставаться в этом режиме длительное время. Отключение телевизора сетевой кнопкой рекомендуется производить после переключения в дежурный режим.

### Размещение телевизора

- 1 Установите телевизор в защищенном от попадания на экран прямого света месте. Смотреть передачи рекомендуется при мягком и рассеянном освещении.
- 2 Между телевизором и стеной оставляйте достаточное пространство для вентиляции (не менее 5 см).
- 3 Не размещайте телевизор вблизи источников сильных магнитных полей (акустические системы и др.), от которых может нарушиться чистота цвета экрана и появятся цветные пятна. Для восстановления чистоты цвета уберите источник намагничивания и выключите телевизор. При его включении сработает система автоматического размагничивания, и чистота цвета восстановится.
- 4 После хранения телевизора в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать его при комнатной температуре в течение 4-6 часов в распакованном виде.
- 5 При загрязнении поверхности экрана или корпуса необходимо вынуть шнур питания из розетки, а затем протереть телевизор сухой мягкой тканью.

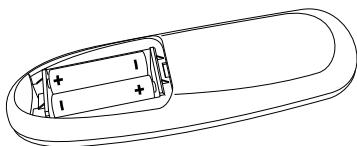


## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Назначение кнопок пульта управления



### Замена элементов питания пульта управления



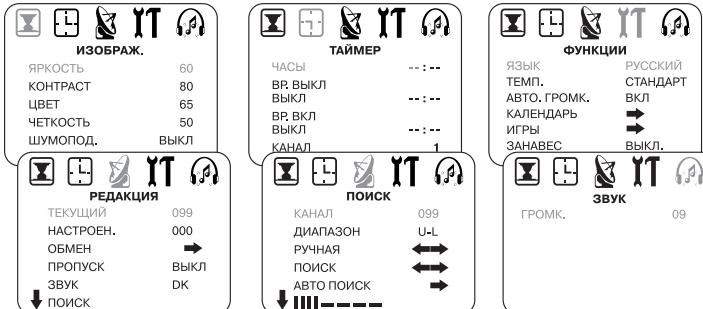
- 1 Снимите крышку отсека элементов питания.
- 2 Вставьте оба элемента питания, поставляемые с телевизором, в соответствии с указанным направлением установки.
- 3 Закройте крышку отсека элементов питания.

Элементы питания, поставленные вместе с телевизором, не содержат ни ртути, ни кадмия, ни никеля – мы заботимся об охране окружающей среды.



## МЕНЮ И ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Управление телевизором осуществляется через систему экранных меню. Меню вызывается на экран телевизора нажатием кнопки пульта управления или на боковой панели телевизора. Меню автоматически исчезает через 25 сек., если не нажимать никаких кнопок боковой панели или пульта управления.



**Выбор групп меню** - "ИЗОБРАЖЕНИЕ", "ТАЙМЕР", "ПОИСК", "РЕДАКЦИЯ", "ФУНКЦИИ", "ЗВУК".

Переход к каждой группе, обозначенной соответствующими pictogrammами, осуществляется кнопкой ПДУ. Вход в каждое меню производится нажатием кнопки , выход - нажатием кнопки .

Вход в меню "РЕДАКЦИЯ" производится через меню "ПОИСК" при выборе pictogramm .



## НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА

### Выбор языка меню



- 1** Нажмите кнопку четыре раза, выберите меню "ФУНКЦИИ". Меню "ФУНКЦИИ" становится активным.
- 2** Кнопками выберите строку "ЯЗЫК" и нажатиями кнопки выберите в правой части меню удобный для Вас язык меню.
- 3** При необходимости:
  - в строке "ТЕМП." кнопками можно выбрать температуру цвета изображения - "СТАНДАРТНЫЙ", "ТЕПЛЫЙ" и "ХОЛОДНЫЙ".
- 4** Выйдите из меню нажатиями кнопки .

### Автонастройка



- 1** Нажмите кнопку три раза, выберите меню "ПОИСК". Меню "ПОИСК" становится активным.
- 2** Кнопками выберите строку "АВТО ПОИСК" и с помощью кнопки включите автоматический поиск передаваемых каналов.
- 3** По мере нахождения программы будут записываться в память с возрастающими номерами. После завершения поиска во всех диапазонах настройка остановится. Автопоиск программ можно остановить нажатием кнопки .
- 4** Выйдите из меню нажатиями кнопки .

### Сортировка

- 1** Нажмите кнопку три раза и кнопками выберите меню "РЕДАКЦИЯ". Меню "РЕДАКЦИЯ" становится активным.



- 2** В строке "ТЕКУЩИЙ" кнопками выберите номер программы для проведения с ней описанных ниже операций.
- 3** Пропуск канала - кнопками в строке "ПРОПУСК" выберите надпись "ВКЛ" - канал будет пропускаться при переключении по кольцу.
- 4** Обмен номеров программ - в строке "НАСТРОЕН." кнопками введите номер канала, на который вы хотите заменить текущий канал.
- 5** Кнопками выберите строку "ОБМЕН" и нажмите кнопку - номера каналов поменяются местами.
- 6** В строке "ЗВУК" кнопками можно изменить стандарт звука текущего канала - "DK" или "BG".
- 7** Выйдите из меню "РЕДАКЦИЯ" нажатиями кнопки .

### Ручная настройка

- 1** Нажмите кнопку три раза и выберите меню "ПОИСК". Меню "ПОИСК" становится активным.



- 2** В строке "КАНАЛ" кнопками выберите необходимый номер канала.
- 3** Для ручного поиска программы кнопками выберите строку "ДИАПАЗОН" и кнопками установите диапазон частот, в котором производится поиск. Затем кнопками выберите строку "ПОИСК" и нажатием кнопок включите поиск программы. При неустойчивом приеме программы кнопками выберите строку "РУЧНАЯ" и кнопками произведите точную настройку.
- 4** Выйдите из меню "ПОИСК" нажатиями кнопки .

## Включение фона экрана и других функций



- 1 Нажмите кнопку четыре раза и выберите меню "ФУНКЦИИ". Меню "ФУНКЦИИ" становится активным.
- 2 Кнопками выберите строку "СИННИЙ ФОН". После установки кнопками надпись "ВКЛ" в отсутствие сигнала на экране вместо шумов будет не утомляющий глаза фон. Для отключения фона установите надпись "ВЫКЛ".
- 3 В строке "ЗАНАВЕС" Вы можете включить или выключить сдвигающиеся шторки на экране при выключении телевизора.
- 4 В строке "АВТО ГРОМК." Вы можете включить или выключить систему автоматического контроля громкости звучания (не допускает изменения уровня громкости, например, при переключении программ или при передаче телерекламы).
- 5 Выдите из меню нажатиями кнопки .

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММ

- 1 Для выбора программы с номером от 0 до 9 нажмите соответствующие кнопки прямого выбора номера .
- 2 Для выбора программы с номером 10-99 нажмите кнопку до появления надписи " - " на экране. Затем кнопками введите число десятков, например, 1, и число единиц, например, 4. В данном случае будет включена программа под номером "14".
- 3 Для выбора программы с номером 100-200 нажмите кнопку до появления надписи " - - " на экране. Затем кнопками введите число сотен, десятков и единиц.
- 4 Для переключения программ по кругу нажимайте кнопки , при этом скрытые каналы будут игнорироваться (см. предыдущий раздел).

## НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ



- 1 Нажмите кнопку и выберите меню "ИЗОБРАЖЕНИЕ". Меню "ИЗОБРАЖЕНИЕ" становится активным.
- 2 Меню позволяет регулировать следующие параметры изображения:
  - в строке "ЯРКОСТЬ" кнопками регулируется яркость изображения.
  - в строке "КОНТРАСТ" регулируется контрастность изображения.
  - в строке "ЦВЕТ" регулируется цветовая насыщенность изображения.
  - в строке "ЧЕТКОСТЬ" регулируется четкость картинки на экране.
- 3 Выдите из меню "ИЗОБРАЖЕНИЕ" нажатиями кнопки .

С помощью кнопки пульта управления Вы можете выбрать сохраненные настройки изображения для текущего канала: "ЛИЧНЫЙ", "СТАНДАРТ", "МЯГКИЙ", "ЯРКИЙ" и "ДИНАМИЧНЫЙ".

## РЕГУЛИРОВКА ЗВУКА

Увеличение и уменьшение громкости звука регулируются нажатием кнопок пульта дистанционного управления. Быстрое отключение звука вызывается нажатием кнопки , ее повторное нажатие восстанавливает звучание с прежней громкостью.



- 1 Нажмите кнопку пять раз и выберите меню "ЗВУК". Меню "ЗВУК" становится активным.
- 2 В строке "ГРОМК." кнопками регулируется громкость звукового сопровождения.
- 3 Выдите из меню нажатиями кнопки .

Вы можете прослушивать звуковые и музыкальные программы на Вашем телевизоре в экономичном режиме с выключенным экраном. Для этого нажмите кнопку пульта дистанционного управления - экран выключится через 5 секунд.



## УСТАНОВКА ЧАСОВ И ТАЙМЕРОВ

### Установка времени

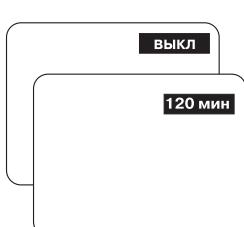


- Нажмите кнопку  **MENU** два раза и выберите меню "ТАЙМЕР". Меню "ТАЙМЕР" становится активным.
- Кнопками  **CH** выберите строку "ЧАСЫ". Затем кнопками  **VOL** установите значение текущего времени.
- Выходите из меню нажатиями кнопки  **MENU**.

### Таймеры включения/выключения



- Нажмите кнопку  **MENU** два раза и выберите меню "ТАЙМЕР". Меню "ТАЙМЕР" становится активным.
- С помощью различных таймеров Вы можете произвести следующие установки:
  - в строке "ВРЕМЯ ВКЛ" кнопками  **VOL** выберите режим таймера автоматического включения телевизора (ЕЖЕДНЕВНО, ЕДИНОВРЕМЕННО или ВЫКЛЮЧЕН) и нажмите кнопку  **OK**. Затем кнопками  **VOL** устанавливается время срабатывания таймера включения. Аналогично в строке "ВРЕМЯ ВЫКЛ" настраивается таймер автоматического выключения телевизора;
  - в строке "КАНАЛ" кнопками  **VOL** устанавливается номер канала, на который автоматически включится телевизор по команде таймера включения;



### Установка таймера выключения

- Во время просмотра телепередач нажмите на кнопку  **SLEEP** ПДУ. На экране появится обозначение состояния таймера - выключен (ВЫКЛ) или время, оставшееся до выключения телевизора, если ранее таймер был активирован.
- Последовательными нажатиями кнопки  **SLEEP** установите время от 120 до 10 минут с интервалами 10 минут, через которое телевизор автоматически выключится в дежурный режим.



## КАЛЕНДАРЬ



Функция "КАЛЕНДАРЬ" позволит Вам всегда знать текущий день недели, месяц и год.

- Нажмите кнопку  **MENU** четыре раза и выберите меню "ФУНКЦИИ". Меню "ФУНКЦИИ" становится активным.
- Кнопками  **CH** выберите строку "КАЛЕНДАРЬ" и нажмите кнопку  **OK** - на экране появится календарь.
- Кнопками  **CH** выберите нужный год, кнопками  **VOL** установите месяц - на экране появится календарь, соответствующий выбранному году и месяцу.
- Выходите из меню нажатиями кнопки  **MENU**.



## ИГРЫ

Ваш телевизор имеет встроенную игру.



- Нажмите кнопку  **MENU** четыре раза и выберите меню "ФУНКЦИИ". Меню "ФУНКЦИИ" становится активным.
- Кнопками  **CH** выберите строку "ИГРЫ" и нажмите кнопку  **OK** для входа в режим игры.
- Нажмите кнопку  **MENU**, чтобы начать игру - перемещая кубики кнопками  **CH**, следует совместить их со снежинками. Игра имеет 10 уровней.
- Выходите из меню нажатиями кнопки  **MENU**.



## УСТАНОВКА ЛЮБИМЫХ КАНАЛОВ

Вы можете выделить любимые каналы для более быстрого их выбора.

- 1** Включите телевизор на нужный Вам канал.
- 2** Нажмите на кнопку  ПДУ. Цвет номера канала изменится на желтый. Повторное нажатие кнопки  отменит выбор данного канала, цвет номера канала изменится на зеленый
- 3** Повторите действия п.2 для всех ваших любимых каналов.
- 4** Переключение и просмотер любимых каналов производится нажатием кнопки  пульта дистанционного управления.



## УСТАНОВКА ТВ-ЗАМКА

Вы можете заблокировать кнопки передней панели и пульта управления для несанкционированного управления телевизором.

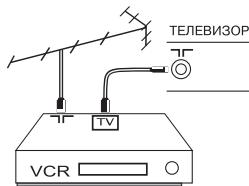
- 1** Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку   пульта управления. Все кнопки панели телевизора и пульта управления, кроме кнопок   будут заблокированы. Для снятия блокировки, включите телевизор, нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку  пульта управления.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОУСТРОЙСТВ

**Внимание:** подсоединение внешних устройств производите при отключенных от сети телевизоре и видеодевайсе.

### Подключение через антенный вход.

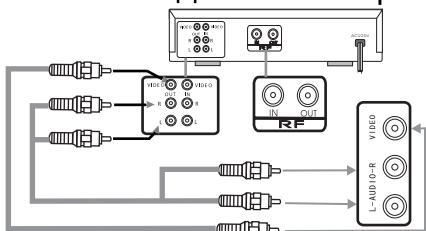


- 1** Выполните указанное на схеме подключение, включите видеомагнитофон и телевизор.
- 2** Найдите тест-сигнал Вашего видеомагнитофона (см. функцию "Автонастройка") и присвойте этому каналу номер "0". В дальнейшем пользуйтесь этим каналом для просмотра видеозаписей.

### Подключение через разъемы RCA.

Выполните указанные на рисунке подключения.

#### Видеомагнитофон





## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

При появлении проблем, связанных с неудовлетворительной работой телевизора, перед обращением к специалистам по сервисному обслуживанию внимательно прочтите следующие рекомендации.

Возможная неисправность	Способы устранения неисправности
Телевизор самопроизвольно отключился.	Отключите телевизор сетевой кнопкой и включите через 10-15 сек.
Телевизор не включается кнопками боковой панели телевизора.	Воспользуйтесь пультом дистанционного управления.
Нет изображения и звука. При нажатии кнопок пульта управления видна выводимая информация.	Подключите антенну. Переключитесь на другую программу.
Изображение черно-белое. Звук нормальный.	Отрегулируйте цвет. Переключите систему цвета (см. п. "Ручная настройка"). Переключитесь на другую программу.
Звук отсутствует. Изображение нормальное.	Отрегулируйте громкость звука. Переключите стандарт звука (см. п. "Ручная настройка").
Изображение искажено: "снегих", повторы. Звук нормальный или искажен.	Проверьте качество контакта в антенном разъеме. Переключитесь на другую программу.
На изображении помехи в виде горизон-	Проверьте качество контакта в антенном разъеме. Переключитесь

*Во избежание опасности поражения электрическим током при повреждении шнура питания его должен заменить завод-изготовитель или квалифицированный специалист авторизованного сервисного центра.*

Компания ПОЛАР заботится о покупателях и старается улучшить качество обслуживания. Просим Вас свои замечания и предложения по работе сервисных центров направлять по следующим адресам:

**Интернет: [www.polartv.ru](http://www.polartv.ru), раздел "СЕРВИС", страница "ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ";**

**"Горячая линия для потребителей": (499) 1-888-201 или e-mail: [hotline@polartv.ru](mailto:hotline@polartv.ru)**

Головной сервисный центр: ООО "Электроник", 127 106, г. Москва, ул. Гостиничная, д. 10, корп. 5. **www.avsc.tv**, e-mail: [info@avsc.tv](mailto:info@avsc.tv), (495) 925-77-61



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Телевизор ..... 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.
3. Пульт дистанционного управления ..... 1 шт.
4. Элементы питания: AAA/R3, 1.5 В ..... 1 ком.
5. Индивидуальная упаковочная тара ..... 1 шт.
6. Гарантийный талон ..... 1 шт.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания	~220 В, 50/60 Гц	Входы внешних видеоустройств	RCA
Количество запоминаемых программ	250	Рабочая температура	(10-35) °C
Вход антennы	75 Ом, коаксиальный	Рабочая влажность	(35-80) %
Системы телевидения:	SECAM B/G, D/K, (AV IN); PAL B/G, D/K, (AV IN); NTSC 3.58/4.43 (AV IN).	Атмосферное давление	(86-106) кПа

Потребляемая мощность, Вт 75

Размер экрана по диагонали, см 54

Выходная мощность звука, Вт 2x5

Диапазон звуковых частот, Гц 100-14000

Габаритные размеры, мм 630x475x370

Масса, кг 19,5

*Комплект поставки и технические характеристики могут незначительно отличаться от приведённых в настоящем "Руководстве по эксплуатации" вследствие модернизации телевизоров заводом-изготовителем.*



Производитель: КРООИ "Телеволна", 238150 Калининградская обл., г.Черняховск, ул.Спортивная, д.5

Т�/факс 8 (495) 757-6611, 757-65-30. [www.polartv.ru](http://www.polartv.ru), e-mail: [sales@polartv.ru](mailto:sales@polartv.ru)

Сертификат соответствия № РОСС RU.ME61.B05292 (срок действия: с 26.02.2009г по 25.02.2012г)